

det finns
ingenting så
efterhängset
som en SMV...



SMV 34 med mer än bra
vägegenskaper

SMV 34 LSR

Utrustning

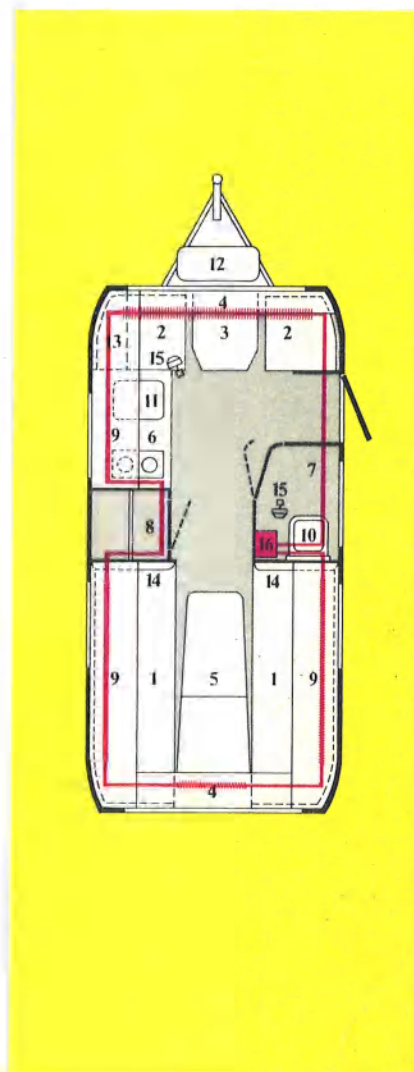
SMV 34 LSR

Elektronisk lastkännande broms
Stödhjul
Långe Jan centralvärme med
termostatstyrd cirkulationspump
Kylskåp (60 l) komb gas/220 V
inkl eluttag
Rostfri arbetsbänk inkl diskho
och 2-lådigt gasolkök
med tändsäkring
Gasolbehållare 11 kg (1 st)
Gasolkoffert för 2 × 11 kg
Ventilerande taklucka
med dubbelt glas
Batteri med laddningskoppling
Omkopplare för belysning
Lysrörsarmaturer (5 st)
Ytterbelysning
Positionsljus
Sidomarkeringsljus
Stenskottsskydd (framtilt)
Sängar (4 st)
Gardiner
Rullgardiner med reflexverkan
Låda för bestick
Utdragsbackar
Dubbelt glas i samtliga fönster
Vattenflaskor 15 l (2 st)
Vattenpumpar (2 st)
Tvättställ med avlopp
Kemisk klosett
Speglar (2 st)
Förvaringsfack för toalettartiklar
Pappershållare (2 st)
Takbeklädnad (PVC)
Väggbeklädnad (PVC)

Tekniska data

SMV 34 LSR

1 Bäddar	65 × 195 cm
2 Bäddar	62 × 195 cm
3 Bord	50 × 60 cm
4 Hylla	
5 Bord	70 × 134 cm
6 Arbetsbänk	60 × 90 cm
7 Toaletttrum	67 × 90 cm
8 Garderob	55 × 58 cm
9 Takskåp	
10 Uppfällbart tvättställ	
11 Diskho	
12 Gasolkoffert	
13 Skåp	
14 Vägghyllor	
15 Vattenpump	
16 Centralvärme med cirkulationspump	
Vagnens utv längd med dragrör	550 cm
Vagnens utv längd exkl dragrör (kaross)	420 cm
Vagnens inv längd	410 cm
Vagnens utv bredd	215 cm
Vagnens inv bredd	200 cm
Vagnens tot höjd	239 cm
Vagnens inv höjd	194 cm
Däckdimension	175 × 13" 6-lag
Tjänstevikt	ca 740 kg
Tillåten last	ca 200 kg
Kultryck	ca 60 kg



Högsta kvalitet i material och konstruktion har lagt grunden till framgångarna för landets äldsta och mest erfarna husvagnstillverkare. Nya SMV 34 LSR är en logisk utveckling av den klassiska modellen vars grunddrag i allt väsentligt visat sig motsvara högt ställda krav.

SMV

Zweedse tekst, omslag

Er is niets zo hardnekkig als een SMV...

In alle jaargetijden – in sneeuw en stortbui – in kou en warmte – jaar na jaar na jaar na jaar

Werkplaats NV

ESSEMVE

Bij de E3, Marieberg (stadsdeel), Örebro (stad), tel. 019-244000

NB: SMV betekent mogelijk Svenska Mekaniska Verkstad (Zwedens Mechanische Werkplaats), maar het zou ook Svenssons Mekaniska Verkstad kunnen zijn en de oprichter bijv. Svensson zou hebben geheten ... Navraag heeft geen duidelijkheid verschaft.

NB: Krakkemikkige vertaling: Onno Petiet, met hulp van Lars-Erik Näslid en zo nu en dan een blik op de SMV van zijn buurman (zie foto's).
Sandhult, Zweden, 2 t/m 5 mei 2004.

Zweedse tekst, blad 1

WELKOM ALS SMV – EIGENAAR

Het is ons een groot genoegen u te kunnen verwelkomen in de SMV-familie. Wij zijn er van overtuigd dat u een goede keus maakte toen u SMV koos. Opdat u het grootste nut en vreugde van uw caravan zult hebben, stelden wij enige regels samen met behulp waarvan u de vele fitnesses en het grote gemak die een moderne caravan biedt maximaal kunt benutten.

We hebben er naar gestreefd uw SMV zo technisch volkomen als mogelijk is te maken, maar voor onbekommerd funktioneren is vanzelfsprekend onderhoud en verzorging volgens de aanwijzingen noodzakelijk, zoals volgt uit deze instructie. Wanneer u deze regels volgt zult u veel plezier van uw SMV hebben in alle jaargetijden – in sneeuw en stortbui – in kou en warmte – jaar na jaar na jaar na jaar.....

Met vriendelijke groeten,
Werkplaats NV Essemve
Olaf Hägerås

Ons adres: Postbus 10010, 70010 Örebro 10

Ons tel.nr.: 019 / 24 40 00

Onze openingstijden: Servicewerkplaats 7.00-16.00, zaterdags gesloten

Onderdelen mag. 7.00-16.00, zaterdags 7.00-13.00

Verkoop 8.00-17.00, zaterdags 9.00-13.00

Zweedse tekst, blad 2

UITWENDIG

Uw SMV is gelakt met een syntetische lak. De wagen moet vanzelfsprekend regelmatig gewassen worden, en minstens een keer per jaar behandeld met een geschikte vloeibare was. Deze behandeling moet evenwel op zijn vroegst zes maanden na aflevering geschieden. Bij schoonmaak en stalling voor langere tijd moet de bescherming aan de voorkant tegen steenslag weggenomen worden. Dat geschiedt door de drukknoppen aan de onderkant los te maken en de bescherming uit de rail bovenaan te trekken.

Alle ramen in uw SMV zijn dubbel en van het type plexiglas. Bij uitwendige schoonmaak hiervan moet rijkelijk water gebruikt worden. Het beste resultaat krijgt u bij gebruik van een zogenaamde auto-was-borstel. Het vroeg poetsen van de ramen mag onder geen beding voorkomen, daar dit krassen kan veroorzaken. Wanneer krassen zouden ontstaan kunnen deze met autowas weg-gepolijst worden.

Aan de voorkant op de dissel is de gaskist geplaatst. Deze heeft plaats voor twee 11-kg-gasflessen. In de kist is ook plaats voor de automatische gasomschakelaar. De kist kan afgesloten worden. Let er altijd op of u de kist afgesloten hebt.

Rond alle ramen bevinden zich lichtmetalen lijsten die geschikt zijn voor het monteren van muggennetten. Geschikte muggennetten zijn er ook voor het dakluik.

Uw SMV wordt geleverd met twee deursleutels. Wilt u meer sleutels dan hebben wij materiaal daarvoor voorhanden.

Zweedse tekst, blad 3

BANDEN EN VELGEN

Uw SMV is voorzien van banden en velgen met de volgende maten:

	<u>Banden</u> (tubeless)	<u>Velgen</u>	<u>Luchtdruk</u>
SMV 34 LSR	155x13", 6 lagen	4 ½ Jx 13	3,0 kg/cm ²
SMV 25 CL	175 SRx13	4 ½ Jx13	3,4 kg/cm
	Alternatief	5 Jx13	

Voor het reservewiel hebben we een speciale bevestiging, die gemonteerd wordt aan de voorkant op de rechter trekbuiss. Het wiel kan met een hangslot op slot gedaan worden.

Onthoud dat wanneer u rijdt met winterbanden met spijkers op de trekauto, ook de caravan voorzien moet worden van winterbanden met spijkers.

Bij wisselen van een wiel gaat u als volgt te werk: Til de wagen van de trekauto en plaats de voorkant zo laag mogelijk met behulp van het steunwiel. Draai daarna de steun aan de achterkant zo ver mogelijk naar beneden. Til daarna de wagen aan de voorkant op met behulp van het steunwiel zodat het wiel vrij komt van de grond. Nu kan het wiel verwisseld worden. De maat van de velgmoeren is 19 mm.

GASUITRUSTING

De gaskeuken in uw SMV is van het lagedruktype. De hoofdkraan voor de keuken is geplaatst bij de vloer in het onderkastje en gemerkt KÓK. Bij het aansteken moet de regelknop $\frac{1}{4}$ slag tegen de zon in gedraaid worden en tegelijk ingedrukt worden gehouden. Wanneer de vlam ca 10 seconden brandt kan de knop losgelaten worden. Je krijgt de waakvlam wanneer de knop zo ver mogelijk naar links (tegen de zon in) gedraaid wordt.

Het warmtesysteem in uw SMV bestaat uit een gasketel, tevens centrale verwarmings aanlegging met cirkulatiepomp en thermostaat. De kachel is van het fabrikaat Alde met aanduiding "Långe Jan". Een afzonderlijke instructie voor dit apparaat is bijgevoegd.

NB Wanneer de verwarming niet in gebruik is moet de cirkulatiepomp stopgezet worden. Dit gebeurt met de stroomschakelaar op de ketel. De gastoevoer naar de kachel moet ook gesloten worden met de hoofdkraan bij de kachel.

Zweedse tekst, blad 4

De koelkast in de wagen is van het merk Electrolux type RAM 24. Aparte instructie en garantiebewijs voor de kast zijn bijgevoegd. De hoofdkraan voor de gastoevoer naar de koelkast is geplaatst bij de vloer in het onderkastje en gemerkt KYL. Het stopcontact voor de elektrische aandrijving naar de koelkast is opgenomen in het dubbele, geaarde 220 V contact bij de vloer. De netaansluiting zit onderaan op de linkervoorzijde van de wagen. Een passend aansluitingscontact voor stroomafname wordt met de wagen meegeleverd. De gasinstallaties in uw SMV zijn met de grootste zorgvuldigheid uitgevoerd en zijn voor de levering op druk beproefd volgens bijgevoegd protocol.

VENTILATIE

Uw SMV voldoet aan de laatst uitgevaardigde normen betreffende ventilatie. Deze is voorzien van 2 Electrolux-ventielen, een ventilerend dakluik en ramen die geopend kunnen worden. Dank zij de ventielen en het dakluik heeft men zelfs bij gesloten ramen een volledig bevredigende ventilatie. De Electroluxventielen zijn geblokkeerd en kunnen niet gesloten worden. Toevoer van frisse lucht naar uw SMV geschiedt bij model 34 LSR door een ventiel in de aansluiting naar de warmtekotel. Gelijkwaardige ventielen bevinden zich bij model 25 CL in de droogkast. Daarin zit bovendien een regeling voor directe uitstoot van vochtige lucht. De luchtdoorstroming in de droogkast, gekombineerd met de stralingswarmte van de ketel zorgen er voor dat natte kleding en dergelijke zeer snel drogen. De toiletruimte in uw SMV is vanzelfsprekend apart geventileerd.

NB Denk er altijd aan dat open gasvlammen veel zuurstof eisen en dientengevolge een goede toegang van frisse lucht.

Zweedse tekst, blad 5

REMSYSTEEM

Uw SMV is voorzien van elektrische remmen van type Linde Electronic LE – 1. Een koppelingsschema hiervoor is bijgevoegd. De parkeerrem is geplaatst op de dissel. Deze moet enkele keren per jaar afgesteld worden. Het koppelingssysteem moet goed gesmeerd blijven om knarsen in de koppeling tussen auto en caravan te vermijden. De koppeling is makkelijk te manouvreren en afsluitbaar met een hangslot met lange beugel.

NB De noodremkabel mag niet vastgemaakt worden rond de trekkogel maar in een apart aan de dissel gelaste metalen ring.

ELEKTRISCH SYSTEEM

Alle verlichting, behalve in de toiletruimte, in uw SMV is 12 volt buislampen. De cirkulatiepomp voor het warmtesysteem is ook 12 V met een stroomverbruik van 2,7 Watt. 12 V stroom kan gekregen worden uit de eigen accu van de wagen of uit die in de trekauto. Dat wordt bepaald met behulp van een stroomschakelaar met een duidelijke markering. Wanneer de knop op de schakelaar helemaal naar links staat wordt de accu van de caravan gebruikt, en met de knop helemaal naar rechts die van de trekauto. In de middelste stand is de stroom uitgeschakeld voor zowel binnenvertlichting als cirkulatiepomp. Wanneer de pomp moet draaien tijdens transport van de wagen mag de stroom dus niet uitgeschakeld zijn. Het is geschikt om de auto-accu als stroombron te gebruiken tijdens transport. Met het contact links van het bovengenoemde bepaalt u of u wenst dat de generator van de auto zowel de auto- als caravan-accu zal opladen (deze zijn parallelgekoppeld). Bij de aankoppeling van auto en caravan zal dit contact altijd omgezet moeten worden op de stand EJ LADNING (niet opladen).

In uw SMV zijn twee 8 amp zekeringen. De ene bevindt zich in een houder op de ene accukabel. De andere bevindt zich:

bij model 34 LSR links van de bovenkast bij de keuken

bij model 25 CL links in de droogkast.

Voor inname van 220 V in de wagen zijn er twee automatische zekeringen geplaatst in de voorste, linker bedlade. Bij eventuele overbelasting slaat de zekering uit tot de nul-stand (rechts). Wanneer de fout is verholpen kan de zekering weer worden ingesteld naar de 1-stand (naar links).

Zweedse tekst blad 6

Een geaard stopcontact voor 220 V is geplaatst rechts van de koelkast bij de vloer van de wagen. Wanneer u meer stopcontacten in de wagen wenst zullen deze door de vakman geïnstalleerd worden.

De verlichting in uw SMV heeft de volgende waarden:

		<u>Lamp.nr</u>
Hooggeplaatste lampen aan zij- of Voorkant i.v.m. breedte	4 W	12929
Zijmarkeringslicht	5 W	12844
Tentverlichting (buitenverlichting)	5 W	12844
Nummerbordverlichting	5 W	12844
Remlichten	18 W	12455
Knipperlichten	18 W	12455
Achterlichten	5 W	12844
Gloeilamp, toiletruimte	15 W	11363
Buislampen	8 W	wit

Het volgende koppelingsschema geldt voor de kontakten naar uw SMV.



Kleuren als volgt:

Achter- en nummerbordverlichting	zwart
Remlicht	blauw
Rechter knipperlicht	groen
Linker knipperlicht	geel
Binnenverlichting	grijs
Aarde	wit

Voor Linde Electronic:

Voeding rood	4 mm ²
Aarde zwart	4 mm ²
Aparte rem grijs	1 mm ²

De binnenverlichting in de wagen is getrokken met grijze dubbele draad. Het aardedeel is voorzien van een verhoging op de kabel.

ONDERHOUD EN SERVICE

Smering	Steunwiel, steunen onder de hoeken en de as van de parkeerrem worden gesmeerd met een oliekan. Het scharnier van de buitendeur wordt geolied zodat het niet stroef gaat lopen. Invetten van de wiellagers moet jaarlijks gecontroleerd worden.
Elektrisch Systeem	De buitenlampen moeten voor elke reis gecontroleerd worden. Kabels, koppelingen, kontakten enz. moeten minstens een keer per Jaar nauwkeurig gecontroleerd worden. Het vloeistofniveau in de accu moet regelmatig gecontroleerd worden. NB Verwisselen van elektriciteitsdraden in koppelingsdozen, lampen, kontakten en dergelijke geeft risico van kortsluiting. Laat altijd vaklieden elektriciteitswerkzaamheden verrichten.
Gas	Behalve de dagelijkse controle bij gebruik van de wagen moeten elk jaar controles uitgevoerd worden van gasleidingen en gasapparaten, evenals beproeving van de druk van het systeem.

GARANTIEVOORWAARDEN

Voor uw SMV gelden de garantievoorwaarden van het Rijksverbond voor de caravanbranche. Deze zijn apart bijgevoegd.

TOT SLOT

Voor service en reparaties, bij koop van reserve-onderdelen en toebehoren kunt u zich tot ons wenden of tot een van onze geautoriseerde wederverkopers volgens bijgevoegde lijst (zie Zweedse tekst blad 8). Zij en wij zijn specialisten ten aanzien van SMV.